

Für den Fachhandel Ausgabe März 1971

# Dual KA 20 Service-Anleitung



# HiFi-Stereo-Kompaktanlage Dual KA 20

Technische Daten

Prüf- und Justierdaten

Prinzipschaltbilder und Bestückungspläne der Ätzschaltplatten

Abgleichanleitung

**Ersatzteile** 

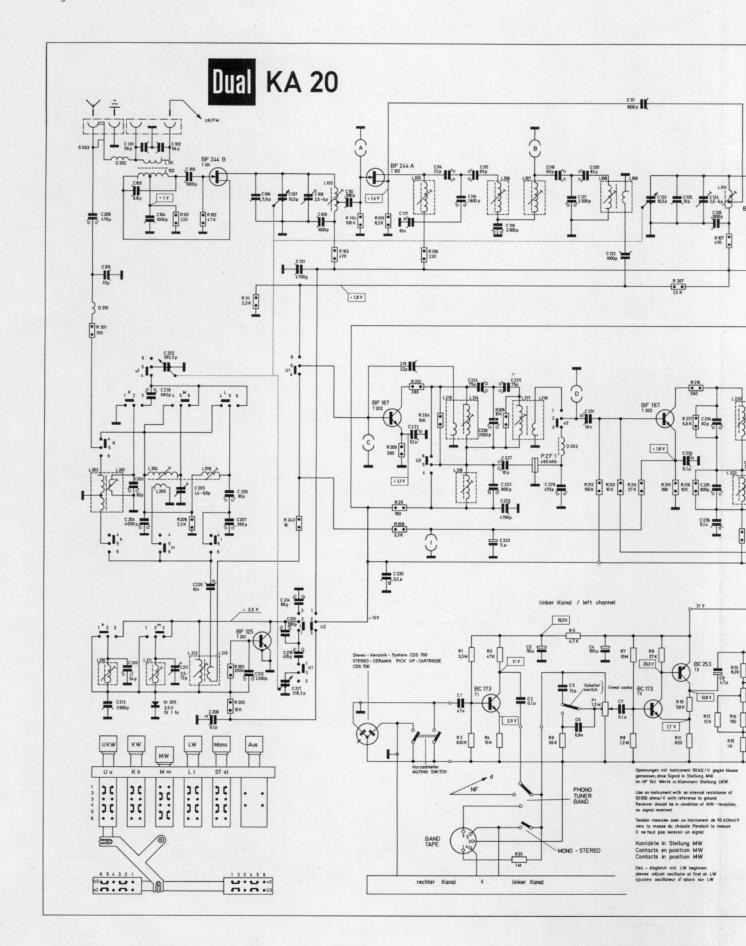
Austausch einzelner Tastenschieber

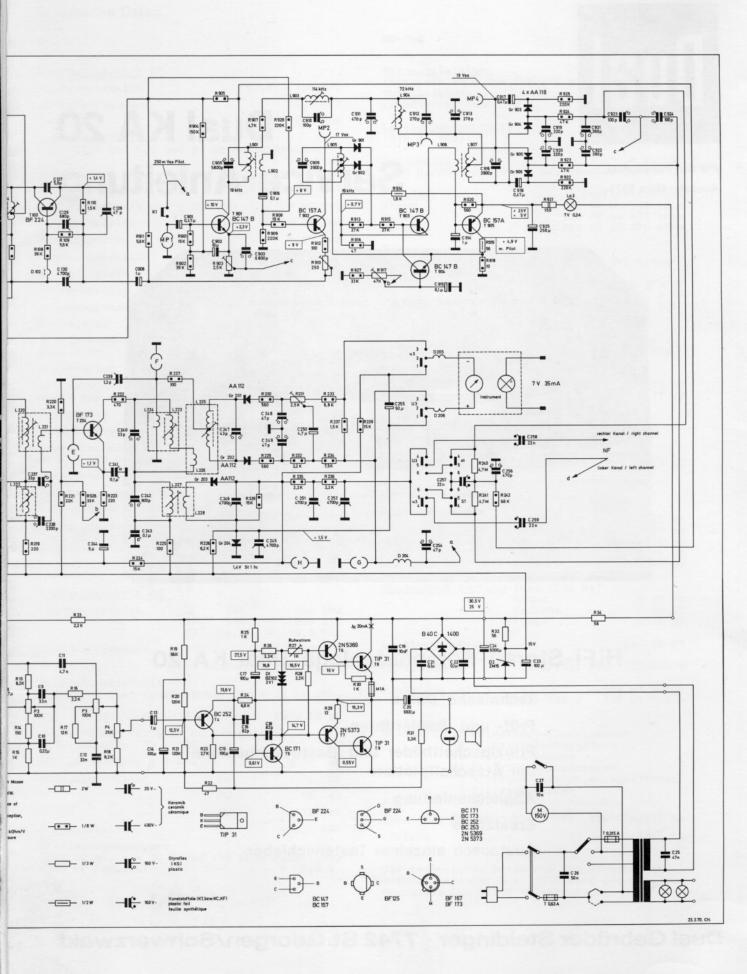
# Technische Daten

### HF-Teil

Empfangsbereich FM		Ausgangsleistung
	37,5 - 104 MHz	(gemessen an 4 Ohm für 1 % Klirrfaktor)
Zwischenfrequenz	10,7 MHz	Musikleistung 2 x 12 Watt Dauertonleistung 2 x 10 Watt
Antenne	240 Ohm	
Empfindlichkeit (bei 22,5 kHz Hub und 26 dB Rau		(DIN 45 500) 40 Hz - 20 kHz
Mono Stereo	≦ 3,5 μV ≦ 12 μV	Intermodulation (250 Hz/8000 Hz, 4 : 1 bei Nennleistung) ≤ 2,5 %
Rauschzahl	≦ 3,5 kTo	
ZF-Trennschärfe bei + 300 kHz	≥ 40 dB	Eingänge Empfindlichkeit Phono 120 mV an 560 k0hm
Spiegelselektion	≧ 35 dB	Tuner 320 mV an 470 k0hm
Nah-Selektion	≥ 80 dB	Tonband 320 mV an 470 k0hm
Weitab-Selektion	≧ 65 dB	Übertragungsbereich
ZF-Festigkeit	≧ 80 dB	(bei mechanischer Mittenstellung der Klang- regler)
ZF-Bandbreite	175 kHz	Phono 20 Hz - 16 kHz + 3 dB
Ratiokuppenabstand	400 kHz	Tuner 40 Hz - 15 kHz $\pm$ 3 dB Tonband 20 Hz - 20 kHz $\pm$ 1,5 d
Begrenzung	6 μV	
Geräuschspannungsabstand		Ausgang 2 getrennte Lautsprecherbuchsen DIN 41 529,
(bei 1 mV, 1 kHz und 40 kHz Hub	) ≧ 65 dB	4 Ohm
Klirrfaktor (nach DIN 45 500)	≦ 0,8 %	Klangregler
NF-Frequenzgang (nach DIN 45 500) 40 - 15	000 Hz <u>+</u> 3 dB	Bässe (bei 50 Hz) + 14, - 15 dB Höhen (bei 15 kHz) + 15, - 17 dB
Deemphasis	50 μs	Leuket Selvenen lee
Mono/Stereo-Umschaltung	≦ 8 μV	<u>Lautstärkeregler</u> mit abschaltbarer physiologischer Regel-
Übersprechdämpfung (bei 1 kHz und 40 kHz Hub)	≧ 40 dB	charakteristik
AM - Unterdrückung	≧ 40 dB	Balanceregler Regelbereich 13 dB
Pilotton - Unterdrückung	≥ 40 dB	Stereo/Mono-Schalter
Hilfsträger - Unterdrückung	≥ 45 dB	Fremdspannungsabstand
NF-Ausgangsspannung	_ 40 00	Phono: Rumpel-Fremdspannungsabstand ≥ 35 dB
(bei 40 kHz Hub und 470 kOhm Be parallel 100 pF)	lastung, ≧ 0,7 V	Rumpel-Geräuschspannungsabstand ≧ 55 dB Tonband: bezogen auf Na = 2 x 50 mW ≧ 50 dB bezogen auf Nennleistung ≧ 70 dB
		Tuner: ≥ 65 dB
Empfangsbereich AM		Übersprechdämpfung (bei 1000 Hz)
Empfangsbereich LW 145	- 350 kHz	Phono ≧ 20 dB Tonband ≧ 40 dB
MW 510 KW 5,85	- 1605 kHz	Tuner ≥ 40 dB
Zwischenfrequenz	460 kHz	<u>Leistungsaufnahme</u> ca. 60 VA
Antenne hochohm	ig (induktiv)	Netzspannung 110/130, 150, 220/240 V
HF-Empfindlichkeit (gemessen über Kunstantenne für		Sicherung bei 110/130 V 630 mA träge
abstand) LW = 40 μV     MW = 30 μV	KW = 10 μV	bei 150, 220/240 V 315 mA träge
(über Rahmen für 6 dB Rauschabs LW = 250 $\mu$ V/m MW = 100 $\mu$ V/m		Bestückung HF-Teil: 2 Feldeffekt-Transistoren
ZF-Trennschärfe + 9 kHz	≧ 30 dB	10 Silizium—Transistoren 10 Silizium—Dioden
Spiegelselektion LW	50 dB	NF-Teil: 14 Silizium-Transistoren
MM	30 dB	4 Silizium-Leistungstransistoren 4 Silizium-Dioden Netzteil: 1 Silizium-Gleichrichter
K₩	15 dB	Maße (mit Abdeckhaube CH 20) 420x225x577 mm
ZF-Bandbreite	≧ 3,2 kHz	Gewicht 12,5 kg
NF-Ausgangsspannung (bei 50 mV, m = 30 % und 470 k0 100 pF parallel)	hm Belastung, ≧ 0,4 V	Die technischen Daten für den eingebauten Automatikspieler Dual 1215 sind der Service- Anleitung Dual 1215 zu entnehmen.

NF-Teil





#### Prüf- und Justierdaten

#### 1. Stromaufnahme

bei 220 V im Leerlauf ca. 80 mA
bei 220 V im Leerlauf mit
Automatikspieler ca. 135 mA
bei 220 V und Vollast ca. 270 mA

#### 2. Betriebsspannungen

2.1. Regelverstärker 21 V
2.2. Endstufe a) Leerlauf 30,5 V
b) Vollast 25 V

#### 3. Ruhestrom der Endstufe

Einstellung bei kaltem Gerät (20 $^{\circ}$  C), nach mindestens 30 Sek. Leerlaufbetrieb auf 20 mA

#### 4. Ausgangsleistung

1000 Hz auf Eingang "Band Tape" geben, Klang- und Balanceregler in mechanischer Mittenstellung. Lautstärkeregler voll aufgedreht. Verstärker auf ca. 1 % Klirrfaktor ansteuern.

Ausgangsspannung an 4 Ohm: min. 6,3 V (10 W)/Kanal

Am Tonbandausgang müssen anliegen 15–25 mV/100 kOhm Abschluß

#### 5. Klirrfaktor

gemessen über Eingang "Band Tape"; siehe Fig. 4

#### 6. Lautstärkeregler

6.1. Reglerstellung "LINEAR" Gesamten Regelbereich auf Parallelität der Reglerbahnen überprüfen.

> Kanalabweichung K1/K2 im Bereich zwischen aufgedrehtem Lautstärkeregler und mechanischer Mittenstellung <3 dB

> Kanalabweichung K1/K2 im Bereich zwischen mechanischer Mittenstellung und 40 dB unter Vollaussteuerung <5 dB

6.2. Reglerstellung "CONTUR"

(Physiologische Lautstärkeregelung)
Lautstärkeregler 30 dB unter Vollaussteuerung, Klang- und Balanceregler
in mechanischer Mittenstellung.
Baßanhebung bei 40 Hz: 11-14 dB
Höhenanhebung bei 12,5 kHz: 3,5-6 dB
Kanalabweichung K1/K2: <3 dB
(Kanäle bei 1000 Hz auf gleichem Pegel)

#### 7. Baßregler

Baßanhebung bei 4D Hz: 13-16 dB Baßabsenkung bei 4D Hz: 15-18 dB Kanalabweichung K1/K2: ∠2 dB

Fig. 2 Leistungsbandbreite gemessen nach DIN 45 500: 40 Hz - 20 kHz

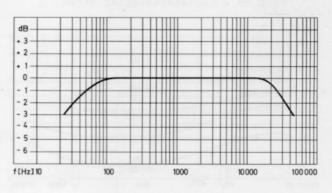


Fig. 3 Klirrgrad bei 40 Hz, 1000 Hz, 12 500 Hz in Abhängigkeit von der Ausgangsleistung

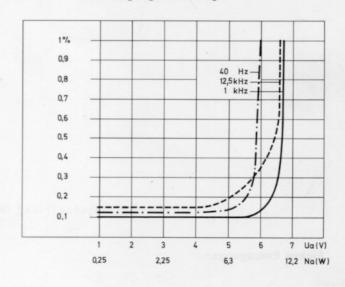


Fig. 4 Wirkungsbereiche der Klangregler. O dB = Baß- und Höhenregler in Mittenstellung

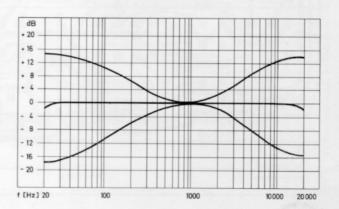
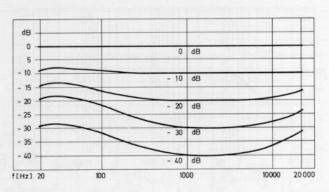


Fig. 5 Wirkungsweise der physiologischen Lautstärkeregelung O dB = Lautstärkeregler offen



#### 8. Höhenregler

Höhenanhebung
bei 12,5 kHz: 11,5-15,5 dB
Höhenabsenkung
bei 12,5 kHz: 12 − 16 dB
Kanalabweichung K1/K2: <2 dB

#### 9. Balanceregler

Regelbereich, bezogen auf O dB-Linie: + 5 bis - 8 dB

#### 10. Eingangsempfindlichkeit

Meßfrequenz 1000 Hz, Regler in
mechanischer Mittenstellung. Erforderliche Eingangsspannung für Vollaussteuerung (10 W) des Verstärkers
Tonband 280-300 mV
Phono 100-120 mV

#### 11. Restspannung gesamt

(gemessen über Tonband-Eingang, mit 100 kOhm abgeschlossen)

- 11.1. Lautstärkeregler zurückgedreht,
  Baß-, Höhen- und Balanceregler in
  Mittenstellung: max. 1,4 mV/Kanal
  Lautstärkeregler offen, Baß-, Höhenund Balanceregler in Mittenstellung:
  max. 7 mV/Kanal
- 11.2. Restspannung in Stellung "PHONO"
  Tonarm von der Stütze, Laufwerk
  eingeschaltet, Lautstärkeregler offen,
  Baß-, Höhen- und Balanceregler in
  Mittenstellung: max. 20 mV/Kanal

igene Eintragungen		
		orustaidudainea Nesusuu aaksalus r
		ne sayed books (c)
The record a sum of the seasons of t	Service proper	reina Ybait isi
	100	

Fig. 6 Prinzipschaltbild des Steuerverstärkers

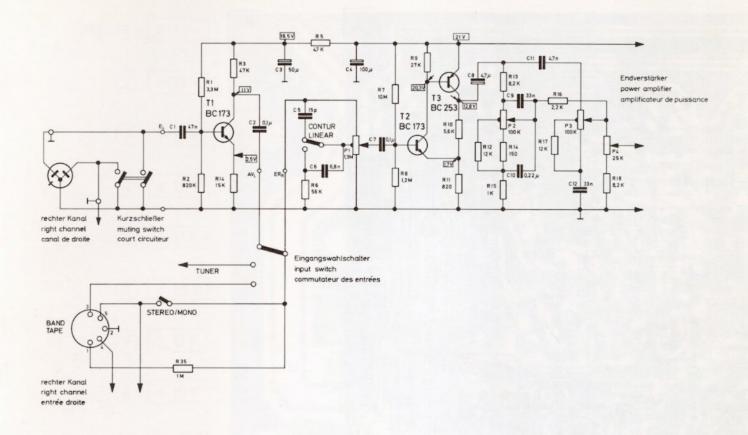
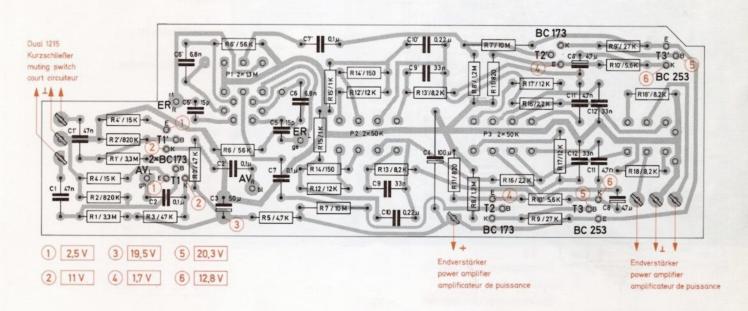


Fig. 7 Ätzschaltplatte des Steuerverstärkers 220 540 (Leiterseite)



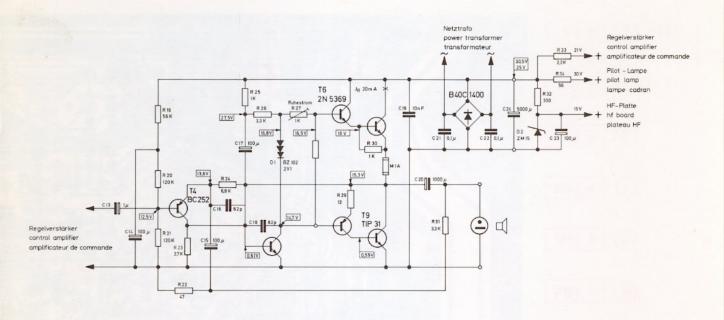
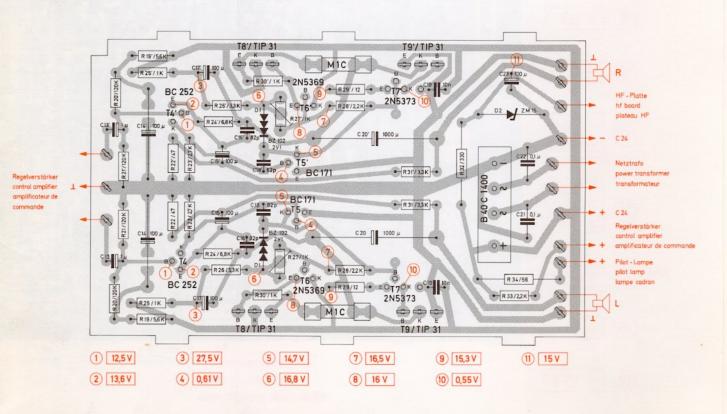


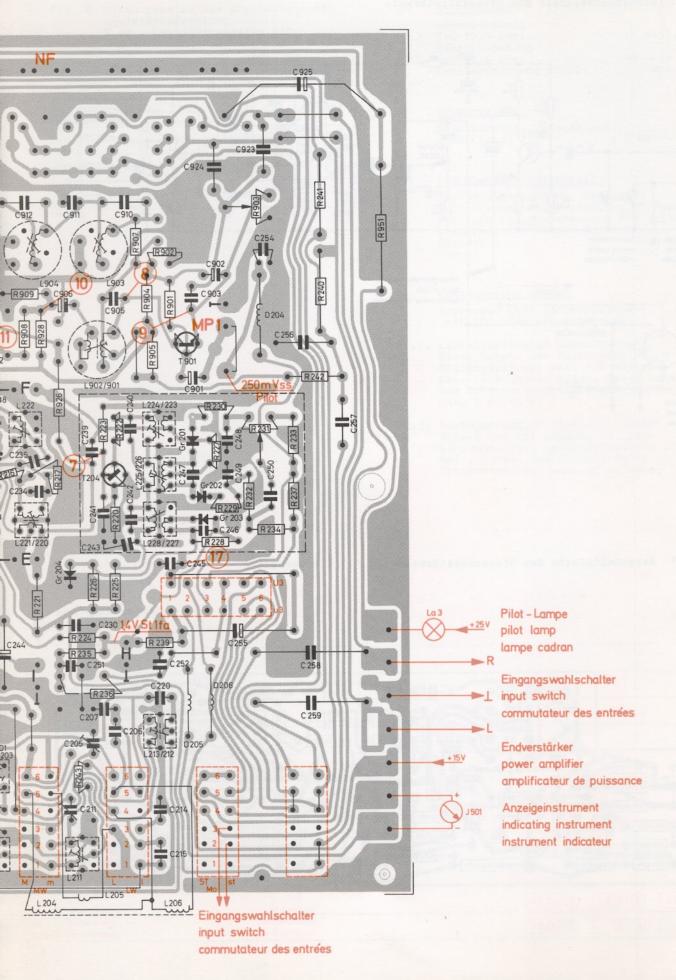
Fig. 9 Ätzschaltplatte des Endverstärkers 220 521 (Leiterseite)



(17)

+ 1,5 V

+ 1V FM + 1,4 V D 202 (3 + 1,4 V C 201 R 201 + 1,8 V 12 R 918 D201 (5) + 1,1 V R 920 6 + 1,9 V + 1,1 V + 10 V + 2,3V 22 851-(390) 38123.6 (10) - R 101 + 8 V (11 + 9 V C 217 + 0,7 V C 202 + 4,9 V C123 (13) m.Pilot C218 + 23 V 14 (15) + 3,5 V AM 16 + 15 V



#### AM/FM-Vorkreisabgleich

Der Meßsenderausgang muß bei FM 240 Ohm betragen (Impedanzwandler 60/240 Ohm). Bei AM wird das Signal über eine Kunstantenne (200 pF und 400 Ohm) an die Antennenbuchse eingespeist. Vor Beginn des Vorkreisabgleichs ist zu prüfen, ob bei eingedrehtem Drehkondensator der Skalenzeiger zwischen den beiden Lochungen im Reflektor steht.

Bei Neuabgleich der AM Vor- und Oszillatorkreise ist die Einstellreihenfolge stets Langwelle, Mittelwelle und Kurzwelle.

#### FM/ZF- Abgleich 10,7 MHz

UKW-Bereichstaste drücken, NF-Oszillograph über Diodentastkopf an Meßpunkt F anschließen. Die Spulen L 225 und L 107 sind nach außen, die Spule L 108 nach innen zu verstimmen. ZF-Wobbler mit Abgleichfrequenz 10,7 MHz (Ausgang mit 60 Ohm abgeschlossen) über 10 nF an Meßpunkt D einspeisen und Spulen L 223, L 220 abgleichen. Dann Wobblersignal weiter in der Reihenfolge an Meßpunkt C mit L 217 und L 214; von Meßpunkt A mit L 108, L 105 und L 106 auf maximale Kurvenhöhe und Symmetrie abgleichen.

Anschließend mit L 107 beste Kurvensymmetrie einstellen, evtl. alle Kreise des 4 Kreis-

filters gegenseitig etwas nachstimmen.

Filterkurvenbreite etwa 200 kHz bei halber Kurvenhöhe. Zum Abgleich des Ratiofilters ist der NF-Oszillograph ohne Diodentastkopf direkt an Punkt G anzuschließen und mit L 225 auf S-Kurvennulldurchgang 10,7 MHz abzugleichen. Gesamtbandbreite ca. 170 kHz.

## AM/ZF - Abgleich 460 kHz (473 kHz)

MW-Bereichstaste drücken, Drehkondensator auf 550 kHz stellen. NF-Oszillograph an Meßpunkt H anschließen. ZF-Wobbler mit Abgleichfrequenz 460 kHz (473 kHz), Ausgang mit 60 Ohm abgeschlossen, über 10 nF an Meßpunkt C einspeisen. Mit Spulen L 227, L 222, L 219 auf maximale Kurvenhöhe und Symmetrie zum Piezofilter "PZF" abgleichen. Gesamtbandbreite ca. 3 kHz.

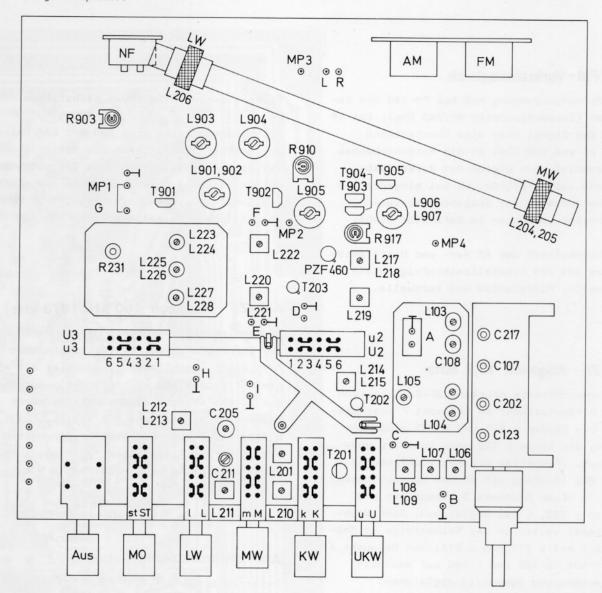
#### AM - Unterdrückung

MeGsenderausgang 7,5 mV 10,7 MHz mit 1000 Hz 30 % AM an Punkt E einspeisen. Mit R 231 auf Tonminimum am NF-Ausgang einstellen.

Bereich		Oszillator- abgleich		Vorkreisabgleich		Abgleichfrequenzen				
Kurzwelle	5,85	-	10,3	MHz	L	210	L	201	6,5	MHz
Mittelwelle	510	-	1620	kHz	L C	211 211	L	204 205	580 1460	kHz kHz
Langwelle	145	-	350	kHz	L	212	L	206	160	kHz
UKW	87,2	-	104,3	MHz	L	104 124	L	103	88,3 101	MHz MHz

Zwischenfrequenz AM 460 kHz, 473 kHz FM 10,7 MHz

L 227, L 222, L 219 L 225, L 223, L 220, L 217, L 214, L 108, L 107, L 106, L 105



#### Erforderliche Meßgeräte

UKW-FM-Sender (für Stereomodulation bis 53 kHz geeignet), Stereo-Coder, Outputmeter (Röhrenvoltmeter, kleinster Meßbereich ca. 100 mV, Eingangskapazität mit Kabel max. 100 pF, sonst mit Serien C verkleinern), Oszillograph, Voltmeter für Gleichspannung (Ri = 10 kOhm/V) und ein RC-Generator max. Tonfrequenz von 120 kHz.

#### Abgleichvorbereitung

Voraussetzung für einwandfreies Funktionieren des Decoders ist ein sauberes Arbeiten des Empfängers. (Vor dem Nachgleich des Decoders erst Empfänger prüfen bzw. nachgleichen). UKW-Taste gedrückt.

Sender über abgeschirmte Leitung mit dem Antenneneingang (240 Ohm) des Empfängers verbinden und mit einem Stereosignal modulieren. Zur Sendermodulation ist zu beachten, daß das vom Stereo-Coder gelieferte Pilotsignal (19 kHz) allein moduliert, den Senderhub 6,35 kHz nicht überschreitet. HF-Spannung des Senders ca. 10 mV. Übersprechregler R 903 und Decoderschwellwertregler R 910 auf Mittenstellung. ZF-Schwellwertregler R 917 auf linken Anschlag.

Der richtig eingestellte Decoder schaltet unterhalb der für Stereoempfang nötigen Eingangsspannung auf Monoempfang. Bei Vergrößerung der Eingangsspannung über einen Wert, der ca. 50 % der maximalen Pilotamplitude entspricht, schaltet der Decoder auf Stereoempfang. Gleichzeitig spricht die Leuchtanzeige an. Die Umschaltung wird ausgelöst, wenn die Pilotspannung (19 kHz) am Decodereingang MP 1 ca. 120 mVss beträgt und gleichzeitig an der UKW-Antennenbuchse ein HF-Signal von 20  $\mu V$  steht (einstellbar mit R 917 von 5 – 100  $\mu V$ ).

Zur Einstellung des HF-Schwellwertes sollte das Ausgangssignal des Meßsenders heruntergeregelt werden. Den Regler R 917 auf rechten Anschlag drehen. Danach die Meßsenderspannung auf 20  $\mu V$ erhöhen,und den Regler R 917 soweit nach links drehen bis die Anzeigelampe aufleuchtet.

# **Abgleichanleitung**

Abgleich- vorgang	Sendermodulation	Indicator— anschluβ	Abgl Punkt	Einstellwert	Bemerkungen	
Filter	72 kHz 114 kHz	Meßpunkt 3 (MP 3)	L 904 L 903	min.	RC-Generator an De- coder-Eing. MP 1. Kurzschlußstecker nur bei Filterab- gleich entfernen!	
19 kHz Kreise	19 kHz, Hub ca. 6,35 kHz	Meßpunkt 2 (MP 2) (RöVoltmet., Oszillograph)	L 901 L 905	max. (ca. 17V <sub>ss</sub> )	Coder nur mit Pilot modulieren	
38 kHz Kreise	19 kHz, Hub ca. 6,35 kHz	Meßpunkt 4 (MP 4) (RöVoltmet., Oszillograph)	L 907	max. (ca. 19V <sub>ss</sub> )		
Phasen- korrektur	19 kHz, Hub ca. 6,35 kHz	NF-Buchse rechts (Outputmeter)	R 903	R 903 ca. 20 <sup>0</sup> nach links dre- hen		
	Hub ca. 40 kHz		2 903	min. Spule min.Regler		
Überspre- chen	19 kHz, Hub ca. 6,35 kHz 1 kHz links Hub ca. 40 kHz	NF-Buchse rechts (Outputmeter)	R 903	min.	Übersprechdämpfung bei 1 kHz minde- stens 34 dB (Spannungsverhält- nis 1:50)	
Kontrolle der Kanal- trennung	19 kHz, Hub ca. 6,35 kHz. Abwechselnd links und rechts 1 kHz Hub ca. 40 kHz	NF-Buchse rechts und links (Outputmeter)	R 903	min.(bester Mittelwert für alle Frequenzen links und rechts)	elistateer	
Kontrolle des Deco- derschwell- wertes für die Umschal tung auf Stereoem- pfang	A: Coder mit Pi- lotregelung: Pi- lothub auf 50 % ca 3,2 kHz ca. 10mV HF-Ausgang, NF 1 kHz (1,3 kHz) links, Hub ca.	Decodereingang MP 1 RöVoltmet., Oszillograph	R 910	Pilotspan— nung 19 kHz an Decoder—	Decoderschwell- wertregler R 910	
	B: Coder mit HF- Regelung: Pilot- hub 50 % ca. 3,2 kHz 10 mV HF-Aus- gang, NF 1 kHz links, Hub ca. 40 kHz	R 910		eingang MP 1 ca. 120mV <sub>ss</sub>	bis die Stereo-	
	Sender: HF-Ausgang 10 mV Modulation: 50 %, Pilot 19 kHz	Oszillograph	R 910	/		
ZF-Schwell- wert	Sender: Pilothub 6,35 kHz HF-Ausgang ca. 20 uV an 240 Ohm		R 917		ZF-Schwellwert- regler R 917 so- weit aufdrehen bis die Stereo- lampe aufleuchtet	

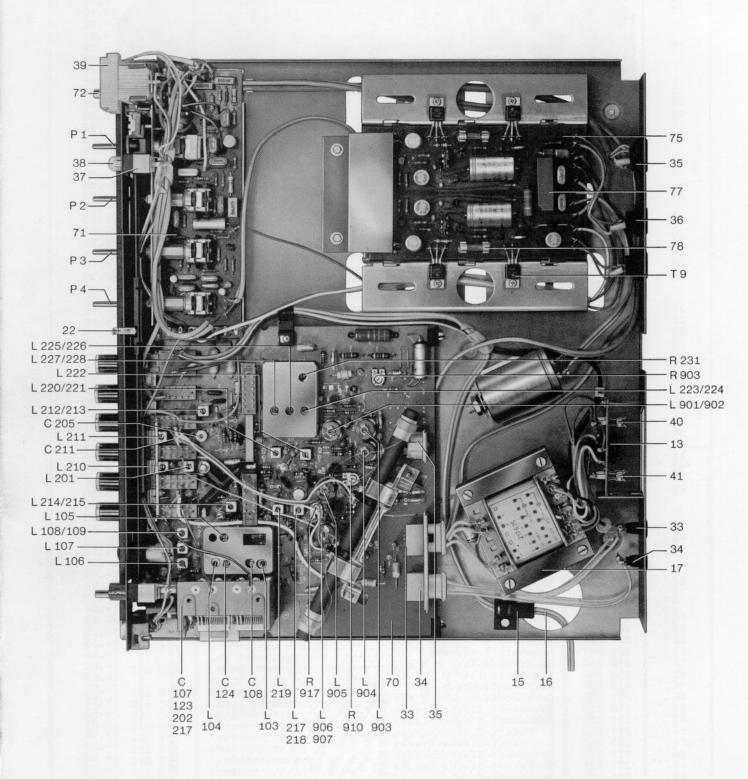
Fig. 12 HiFi-Kompaktanlage Dual KA 20



# Ersatzteile

PosNr.	ArtNr.	Bezeichnung	Anzahl	Preis pro Stück DM
1	221 817	Konsole kpl.	1	81.50
2	210 216 221 818	Einschlagmutter M 4	1	22.80
2	220 664	Profilblende kpl. Distanzhülse	1	10
3	220 804	Leuchtstab	1	65
3	210 204	Sperrscheibe 6	1	05
4	215 927	Drehknopf groß	1	90
	203 239	Filzring	2	02
5	220 667	Drehknopf klein für 6 mm Achse	1	75
6	220 668	Drehknopf klein für 4 mm Achse	4	1.05
7	202 371	Halter für Plattenstift, Wechselachse		She direct
		und Zentrierstück	1	65
	210 286	Linsenblechschraube mit Kreuzschlitz		
		B 2,9 x 9,5	6	02
8	203 315	Abdeckrahmen	2	37
	210 344	Linsensenkholzschraube mit Kreuzschlitz 3 x 13 .	4	02
9	203 317 210 554	Abdeckscheibe Scheibe 2,4/6/0,3 Ps	1	28 01
	210 534	Zvlinderblechschraube B 2.9 x 9.5	1	03
10	218 991	Abdeckhaube CH 20 kpl.	1	44.14
11	210 525	Zylinderschraube AM 4 x 25	1	05
	210 638	Scheibe 4,2/10/0,5 Ps	1	02
12	220 675	Typenschild	1	20
13	212 228	Schaltplatte kpl	1	1.40
14	204 722	Haltebügel	1	05

osNr.	ArtNr.	Bezeichnung	Anzahl	Preis pr Stück DM
15	220 152	Plastikschelle	1	09
16	216 488	Netzkabel (Verbindung Phonochassis-Verstärker)	1	75
17	220 228 209 977	Netztrafo kpl.	1	18.10
	210 639	Lötöse Scheibe 4,2/10/0,5 St	1	02 01
18	220 661	Lautsprecher-Anschlußschild	1	05
	220 662	Antennen-Anschlußschild	1	05
	217 661	Sicherungsschild	1	05
	220 677	Hinweisschild	1	07
19	221 875 221 876	Reflektor	1	88
20	216 062	Traverse	1	1.68
22	221 877	Zeiger kpl.	1	80
23	216 056	Umlenkklammer für Skalenseil	2	08
	216 057	Druckfeder für Seilspanner	1	09
24	216 055	Seilspanner	1	23
	216 061 216 082	Rolle für Seilspanner	2	10
25	216 082	Achse für Rolle am Seilspanner	2	40
23	216 060	Knopfhalter	1	28 05
26	216 063	Schwungmasse	1	1.20
The same of the sa	216 550	Gewindestift M 3 x 8	1	06
27	221 825	Tastenaggregat 6-fach kpl	1	20.30
28	221 015	Tastenknopf	6	55
29 30	221 827 221 826	Netzschalter kpl.	1	3.10
30	221 016	Kontaktgehäuse "UKW" mit Schieber kpl Schiebeschalter "UKW" kpl	1	2.30
	221 019	Schaltwippe kpl.	1	3.10
31	221 701	Kontaktgehäuse "LW/MW/KW" mit Schieber kpl	3	1.90
32	221 705	Kontaktoehäuse "Mono" mit Schieber kol	1	1.90
33	221 878	Antennenbuchse AM (snap in)	1	40
7.4	221 024	Antennenbuchse AM (auf Leiterplatte)	1	70
34	221 879 221 023	Antennenbuchse FM (snap in)	1	40
35	221 880	Mehrfachbuchse (snap in)	1	70 60
	221 025	Flanschsteckbuchse 5-polig (auf Leiterplatte) .	1	56
36	221 881	Lautsprecherbuchse 2-polig (snap in)	2	35
37	216 069	Lampenfassung	3	37
38	209 439	Skalenlampe 7 V/O,3 A	3	42
39 40	221 822 209 724	Abstimminstrument kpl. Sicherung 315 mA träge (150,220/240 V)	1	15.80
41	209 724	Sicherung 630 mA trage (150,220/240 V)	1	47 47
42	220 141	Netzkabel kpl.	1	1.63
	221 886	Zugentlastung	1	25
43	221 890	Ferritantenne kpl	1	4.30
	216 092	Stützpunkthalter	2	15
44	221 882	Ferritstabhalter	1	60
44	216 260 221 027	Faston - Flachstecker Federleiste 7-polig	2	15
46	216 095	Abschirmrahmen 30 x 45 x 17 mm	1	56 15
	220 883	Deckel	1	20
	216 096	Polyaethylenmanschette	1	08
47	220 884	Abschirmrahmen 35 x 50 x 17 mm	1	22
-	220 886	Deckel	1	18
48	220 885 221 883	Polyaethylenmanschette Druckplattenhalter	1	06
49	221 884	Abstandstück	2	15 30
50	221 885	Kombinations-Abstandstück	1	35
51	221 887	Kunststoff-Klammer	1	06
52	210 360	Sechskantmutter M 3 x 4	4	02
53	210 368	Vierkantmutter M 4	1	02
54 55	210 820 221 888	Sechskantschraube M 4 x 15	.1	05
56	210 825	Sechskantschraube M 4 x 20	1	05
57	211 664	Sechskant-Blechschraube BZ 2.9 x 9.5	16	05 05
58	211 043	Sechskant-Blechschraube BZ 2.9 x 13	7	05
59	221 040	Sechskant-Blechschraube M 3 x 6	2	03
60	221 042	Sechskant-Blechschraube M 3 x 8	2	04
61 62	221 891	Sechskant-Blechschraube BZ 3,5 x 13	6	03
63	221 041 221 039	Sechskant-Blechschraube M 4 x 6	4 2	05
64	210 586	Scheibe 3,2/7/0,5 St	2 9	06 01
		-,-,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		01



PosNr.	ArtNr.	Bezeichnung	Anzahl	Preis pro Stück DM
65 66 67 68 69	221 893 221 894 210 157 221 830 220 678	Scheibe 3,7/10,5/0,7 St Scheibe 4,3/9/0,5 Hp Zahnscheibe A 4,3 Verpackungskarton kpl. Bedienungsanleitung	6 1 1 1	02 02 02 02 13.75
C 24 C 25 C 26	217 677 216 314 220 669	Elyt-Kondensator 5000 µF/35 V Papier-Kondensator 50 nF/250 V/20 % Folien-Kondensator 47 nF/100 V	1 1 1	8.70 98 40
38.1		HF-Ätzschaltplatte		
70	221 889	HF-Ätzschaltplatte kpl. bestückt	1	218.40
T 101 T 102 T 103 T 201 T 202 T 203 T 204 T 901 T 902 T 903 T 904 T 905	216 135 216 136 216 137 218 718 216 139 216 139 221 044 213 290 216 142 213 290 216 142 213 290 216 142	Transistor BF 244 B Transistor BF 244 A Transistor BF 244 Transistor BF 125 Transistor BF 167 Transistor BF 167 Transistor BF 167 Transistor BF 173 Transistor BC 147 B Transistor BC 157 A	1 1 1 1 2 2 1 3 2 3 3	10.40 * 16 * 9.55 * 5.10 * 4.40 * 4.40 * 6 * 1.70 * 1.70 * 1.70 * 3.25 *
GR 201 GR 202 GR 203 GR 204 GR 205 GR 901 GR 902 GR 903 GR 904 GR 905 GR 906	216 143 216 143 216 147 216 148 221 046 221 046 216 145 216 145 216 145 216 145	Diodenpaar AA 112 Diodenpaar AA 112 Diodenpaar AA 112 Diodenpaar AA 112 Selen-Stabilisator 1,4 V/1 mA Selen-Stabilisator 3,5 V/1 mA Silizium-Diode TD 1095 Silizium-Diode TD 1095 Germanium-Diode AA 118 Germanium-Diode AA 118 Germanium-Diode AA 118 Germanium-Diode AA 118	3 3 3 1 1 2 2 4 4 4 4	1.50 * 1.50 * 1.50 * 1.50 * 1.05 * 1.05 * 1.70 * 1.70 * 1.70 *
L 101 L 102 L 103 L 104 L 105 L 106 L 107 L 108/109	216 264 216 264 216 265 216 266 216 267 216 268 216 268 216 122	Antennen- und Vorkreisspule UKW Antennen- und Vorkreisspule UKW Zwischenkreisspule UKW Oszillatorspule UKW Kollektorspule 10,7 MHz UKW Kreisspule 10,7 MHz UKW Kreisspule 10,7 MHz UKW Kreisspule 10,7 MHz UKW	2 1 2 1 1 1 1 2 2 4	85 85 85 90 45 1.28 1.28
L 201/202 L 203 L 204/205 L 210 L 211 L 212/213 L 214/215 L 217/218 L 219 L 220/221 L 222 L 223/224 L 225/226 L 227/228 L 201/902 L 903 L 904 L 905 L 906/907	216 270 216 116 216 117 216 118 216 120 216 122 216 122 216 123 216 122 216 123 216 122 216 123 216 124 216 125 216 126 221 029 221 030 221 030 221 031 221 032	Antennen-Mischspule KW Ferrit-Vorkreis-Koppelspule MW Ferrit-Vorkreisspule LW Oszillatorspule KW Oszillatorspule MW Oszillatorspule MW Oszillatorspule LW Kollektor-Zusatzspule 10,7 MHz UKW Kreis-Basisspule 10,7 MHz UKW Kreis-Basisspule 10,7 MHz UKW Kreisspule 460 kHz Kollektor-Basisspule 10,7 MHz UKW Kreisspule 460 kHz Kollektor-Zusatzspule 10,7 MHz Ratio-Koppelspule 10,7 MHz Dioden-Koppelspule 460 kHz Übertrager Filterspule Filterspule Pilotkreisspule Übertrager	1 1 1 1 1 1 1 4 4 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1.35 55 55 1.28 1.28 1.28 1.28 1.28 1.28 1.28 1.28
PZF 1	216 130	Piezofilter	1	6.15

PosNr.	ArtNr.	Bezeichnung	Anzahl	Preis pro Stück DM
D 201 D 202 D 203 D 204 D 205 D 206	221 033 221 033 221 034 216 133 221 035 221 035	Drossel (Antenne) 11 µH Drossel (Antenne) 11 µH Drossel (ZF) 100 µH Drossel (Ratiofilter) Drossel (Instrument) 2 µH Drossel (Instrument) 2 µH	2 2 1 1 2 2	80 80 75 60 45 45
R 231 R 903 R 910 R 917	221 077 221 077 221 078 221 079	Trimm-Widerstand 2,5 kOhm/0,1 W linear Trimm-Widerstand 2,5 kOhm/0,1 W linear Trimm-Widerstand 250 Ohm/0,1 W linear Trimm-Widerstand 47 kOhm/0,1 W linear	2 2 1 1	1.20 1.20 1.45 1.05
C 107 C 108 C 123 C 124 C 202 C 205 C 211 C 217	216 203 221 082 216 203 221 082 216 203 221 083 216 213 216 203	Drehkondensator AM/FM  Keramik-Scheibentrimmer 2,5 - 6 pF/160 V  Drehkondensator AM/FM  Keramik-Scheibentrimmer 2,5 - 6 pF/160 V  Drehkondensator AM/FM  Keramik-Scheibentrimmer 1,4 - 6,9 pF/160 V  Keramik-Scheibentrimmer 3,5 - 13 pF/160 V  Drehkondensator AM/FM	1 2 1 2 1 1 1	13.30 1.45 13.30 1.45 13.30 1.45 1.28 13.30
71	220 540	Steuerverstärker  Steuerverstärkerplatte kpl. bestückt		74.05
72 73 74	220 558 220 557 220 556	Stederverstarkerplatte kpl. Destuckt Stufendrehschalter (Eingangswahlschalter) Distanzmutter Distanzring	1 1 3 1	71.95 6.55 33 12
P 1 P 2 P 3 P 4	220 087 220 088 220 088 220 089	Tandem—Potentiometer 2 x 1,3 MOhm pos. log Tandem—Potentiometer 2 x 100 kOhm linear Tandem—Potentiometer 2 x 100 kOhm linear Tandem—Potentiometer 2 x 25 kOhm linear	1 2 2 1	11.60 7.40 7.40 8.40
T 1 T 2 T 3	209 863 209 863 216 042	Transistor BC 173 C Transistor BC 173 C Transistor BC 253	4 4 2	3.20 ÷ 3.20 ÷
R 1 2 3 4 5 6 7 8 9 1 0	221 066 221 065 220 539 216 385 216 677 217 843 220 544 220 545 216 688 220 546	Schicht-Widerstand       3,3 M0hm/0,30 W/10 %         Schicht-Widerstand       820 k0hm/0,25 W/10 %         Schicht-Widerstand       47 k0hm/0,25 W/ 5 %         Schicht-Widerstand       15 k0hm/0,25 W/10 %         Schicht-Widerstand       4,7 k0hm/0,25 W/10 %         Schicht-Widerstand       56 k0hm/0,25 W/10 %         Schicht-Widerstand       1,2 M0hm/0,25 W/10 %         Schicht-Widerstand       27 k0hm/0,25 W/10 %         Schicht-Widerstand       5,6 k0hm/0,25 W/5 %         Schicht-Widerstand       5,6 k0hm/0,25 W/5 %	2 2 2 2 1 4 2 2 2 2	14 14 14 14 14 14 14
R 11 R 12 R 13 R 14 R 15 R 16 R 17 R 18 R 35	216 326 220 543 220 547 217 842 220 548 211 179 220 543 220 547 216 415	Schicht-Widerstand       820 0hm/0,25 W/5 %         Schicht-Widerstand       12 k0hm/0,25 W/5 %         Schicht-Widerstand       8,2 k0hm/0,25 W/10 %         Schicht-Widerstand       150 0hm/0,25 W/10 %         Schicht-Widerstand       1 k0hm/0,25 W/5 %         Schicht-Widerstand       2,2 k0hm/0,25 W/10 %         Schicht-Widerstand       12 k0hm/0,25 W/5 %         Schicht-Widerstand       8,2 k0hm/0,25 W/5 %         Schicht-Widerstand       1 M0hm/0,25 W/10 %	2 4 4 2 2 5 4 4 2	14 14 14 14 14 14 14 14
C 1 C 2 C 3 C 5 C 6 C 7 C 8 C 9	220 375 216 671 220 265 211 056 216 406 217 863 217 865 220 550 220 551	Folien-Kondensator 47 nF/100 V/20 % Folien-Kondensator 0,1 µF/100 V/10 % Elyt-Kondensator 50 µF/ 15 V 100 µF/ 25 V 15 pF/500 V/10 % Folien-Kondensator 6,8 nF/400 V/10 % Folien-Kondensator 7 100 µF/ 25 V 100 PF/ 25	2 2 1 3 2 2 4 2 4	50 50 60 75 23 35 50 37

PosNr.	ArtNr.	Bezeic	nnung	Anzahl	Preis pro Stück DM
C 10 C 11 E 12	220 552 220 553 220 551	Folien-Kondensator Folien-Kondensator Folien-Kondensator	220 nF/100 V/10 % 4,7 nF/400 V/10 % 33 nF/160 V/10 %	2 2 4	63 35 32
75 76 77 78	220 521 210 286 217 680 220 086 217 849 217 854	Endverstärker  Endverstärkerplatte kpl. be Linsenblechschraube mit Kre Isoliernippel Glimmerscheibe TIP 31 Silizium-Gleichrichter B 40 Geräte-Sicherung 1 A mittel	uzschlitz 2,9 x 9,5  C 1400	1 6 4 4 1 2	65.40 02 06 13 3.65 20
D 1 D 2	217 654 220 534	Stabilisierungs-Diode ZE 2 Zener-Diode ZM 15		2 1	2.60
T 4 T 5 T 6 T 7 T 8 T 9	220 535 213 186 220 537 220 538 221 821 221 821	Transistor BC 171 B Transistor 2 N 5369 Transistor 2 N 5373 Transistor TIP 31		2 2 2 2 4 4	2.60 f 3 f 1.40 f 7 f
R 19 R 20 R 21 R 22 R 24 R 25 R 25 R 27 R 29 R 31 R 32 R 334	217 843 220 524 220 524 220 264 216 696 216 352 216 353 216 697 209 625 211 179 220 525 216 353 220 526 220 527 211 179 220 528		56 kOhm/0,25 W/ 5 % 120 kOhm/0,25 W/ 5 % 120 kOhm/0,25 W/ 5 % 47 Ohm/0,25 W/ 5 % 2,7 kOhm/0,25 W/10 % 6,8 kOhm/0,25 W/10 % 1 kOhm/0,25 W/10 % 12 Ohm/0,25 W/10 % 1 kOhm/0,25 W/10 % 3,3 kOhm/0,25 W/10 % 3,3 kOhm/0,25 W/10 % 3,3 kOhm/0,25 W/10 % 3,3 kOhm/0,25 W/10 % 5,2 kOhm/0,25 W/10 %	4 4 4 2 2 2 4 2 2 5 2 4 2 1 5 1 5 1	14 14 14 14 14 14 14 14
C 13 C 14 C 15 C 16 C 17 C 18 C 19 C 20 C 21 C 22 C 23	216 664 211 056 220 531 220 532 220 531 220 532 220 533 217 865 217 865 220 531	Tantal-Elyt-Kondensator Elyt-Kondensator Elyt-Kondensator Keramik-Scheibenkondensator Keramik-Scheibenkondensator Keramik-Scheibenkondensator Keramik-Kondensator Elyt-Kondensator Folien-Kondensator Folien-Kondensator Elyt-Kondensator	1 µF/ 35 V 100 µF/ 25 V 100 µF/ 15 V 82 pF/500 V/20 % 100 µF/ 15 V 82 pF/500 V/20 % 10 µF/250 V 1000 µF/ 25 V/10 % 0,1 µF/100 V/20 % 0,1 µF/100 V/20 % 100 µF/ 15 V	2 3 5 4 5 4 2 2 4 4 5 5	60 75 60 18 60 18 25 1.95 50 50
		Die Ersatzteile, sowie die l und Fehlersuchtabelle für d Dual 1215 sind der Service- zu entnehmen.	en Automatikspieler		

Änderungen vorbehalten

Die Notierungen verstehen sich ohne MWST. freibleibend netto (Warengruppe F) ab Werk mit Ausnahme der mit einem \* versehenen, bei denen es sich um Bruttopreise (Warengruppe E) handelt.

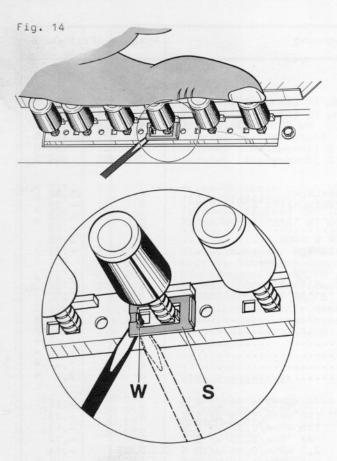
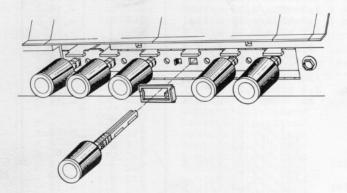


Fig. 15



# Austausch einzelner Tastenschieber

Sperrstück (S) unter der MW-Taste mit Schraubenzieher gegen die Druckfeder anheben und den links am Schieber frei gewordenen Winkel (W) in Richtung LW-Taste drücken (Fig. 14).

Achtung! Drucktasten springen mit Federdruck nach vorne.

Die Schieber lassen sich jetzt einzeln herausziehen (Fig. 15).

Zum Arretieren des Tastensatzes Drucktasten mit der Hand unten halten und Winkel mit Schraubenzieher in Richtung MW-Taste schieben. Mit Sperrstück wieder sichern (Fig. 14).